

SPORT LIIDAB MAAILMA ERI KULTUURID

Sport on köigile mõistetav keel.

Oma parimal kujul toob see inimesed kokku, olenemata nende päritolust, kultuuritaustast, usulistest vaadetest või majanduslikust olukorrast.

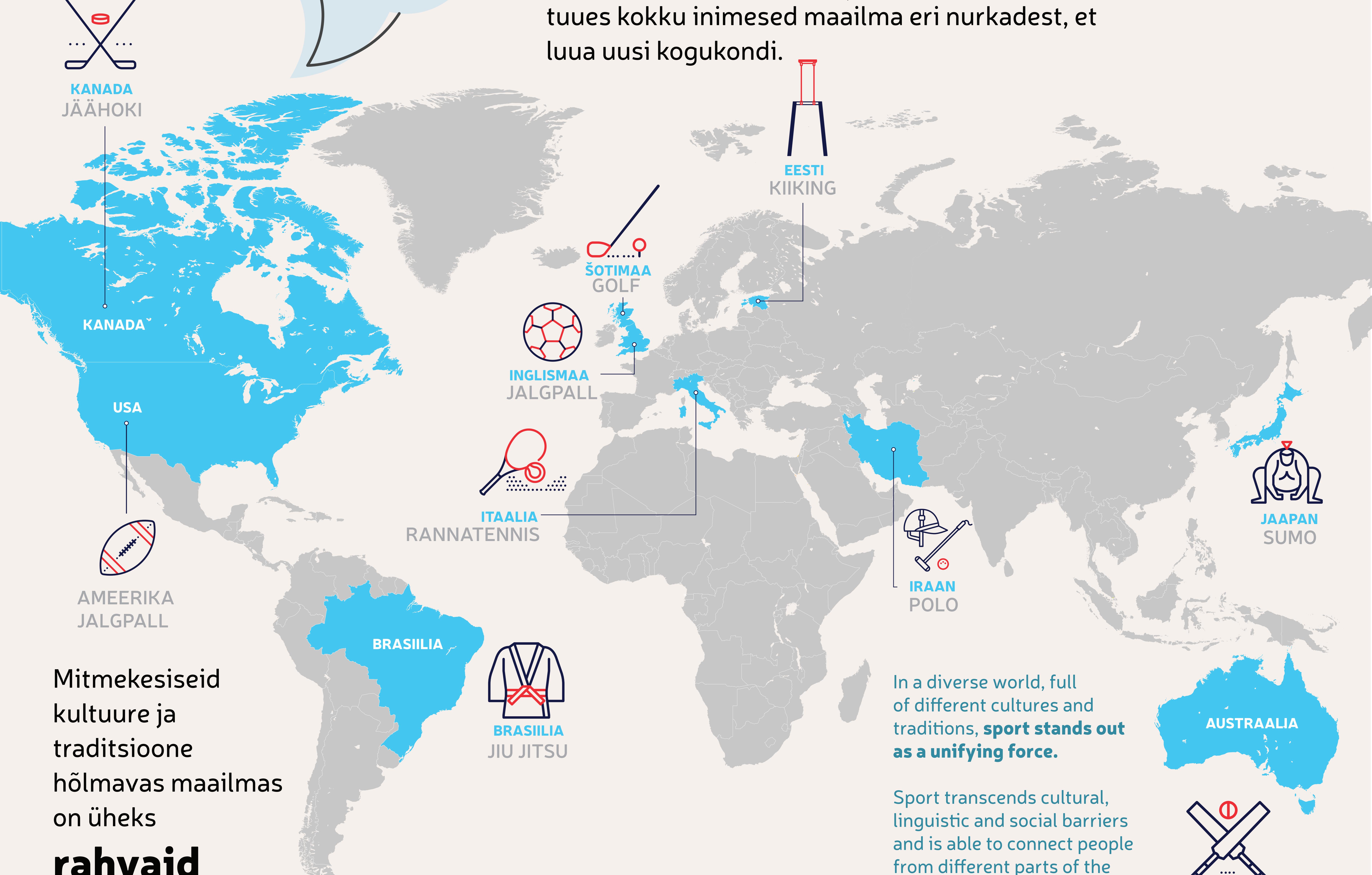
„ÜRO peasekretär Kofi Annan (2004)

Sport ületab kultuurilised, keelelised ja sotsiaalsed barjäärid,

tuues kokku inimesed maailma eri nurkadest, et luua uusi kogukondi.

"Sport is a universal language.

At its best it can bring people together, no matter what their origin, background, religious beliefs or economic status." – Kofi Annan (United Nations Secretary-General 2004)

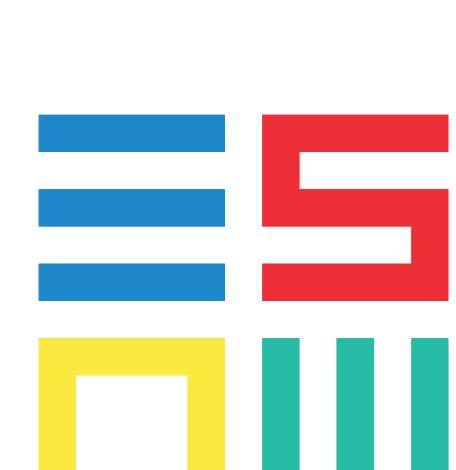


Mitmekesiseid kultuure ja traditsioone hõlmavas maailmas on üheks

rahvaid ühendavaks jõuks sport.

In a diverse world, full of different cultures and traditions, **sport stands out as a unifying force.**

Sport transcends cultural, linguistic and social barriers and is able to connect people from different parts of the world and create new communities.



Eesti Spordi- ja Olümpiamuuseum

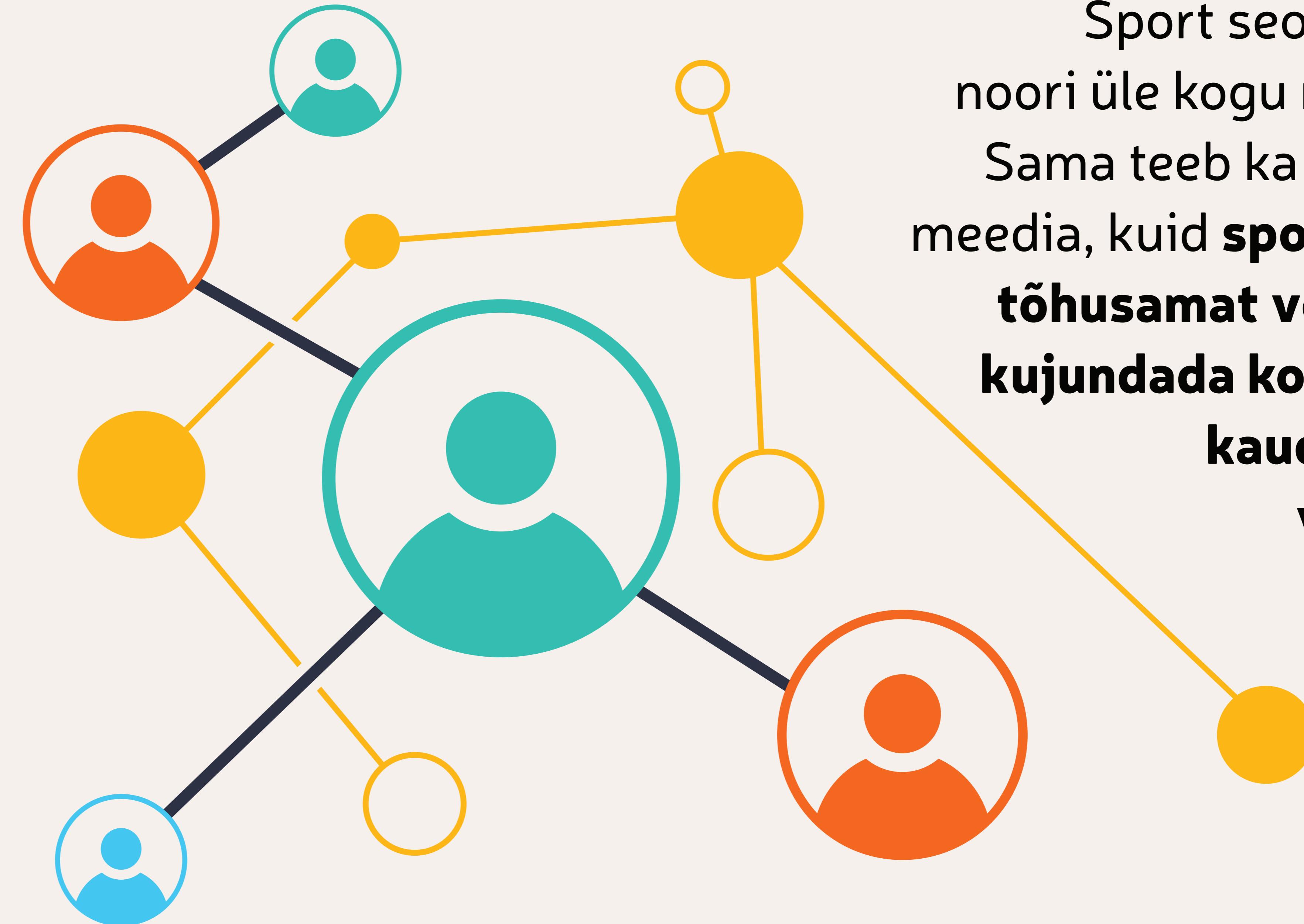


Funded by
the European Union

SPORT ÜHENDAB, SÕNU POLE VAJAGI!

Austus, meeskonnatöö ja aus mäng

on väärised, millest võib lihtsalt rääkida, kuid nende töeline tähendus tuleb kõige paremini esile just sportides.



Sport seob lapsi ja noori üle kogu maailma. Sama teeb ka sotsiaalmeedia, kuid **sport pakub tõhusamat võimalust kujundada kogemuste kaudu elulisi väärusi.**

Sport unites children and young people from all over the world. Social media has a similar capacity, but **sport provides a more effective way of building values relevant to life through practical experience.** We can always just talk about core values such as respect, teamwork and fair play, but their relevance is highlighted when we do sport. **The universal nature of sport helps bring together people who don't even speak the same language.**

Tänu spordi ühesele mõistetavusele saab selle abil kokku tuua inimesed, kes ei räägi sõnagi sama keelt.

JALGPALL – MAAILMA POPULAARSEIM KEEL?

Hea näide on jalgpall, mida mängitakse igal kontinendil ja millel on miljoneid harrastajaid. Pallimänguks pole vaja keelt osata – kui erineva taustaga inimesed on väljakul, kus on väravad ja pall, teavad nad alati, mida teha. Jalgpalli ühendav jõud ilmneb ka suurvõistlustel, kui eri rahvuste esindajad hakkavad üheskoos kaasa elama samadele riikidele.

Football is a prime example, played on every continent and watched by billions. It requires no language skills – when people from different backgrounds are on the pitch with goals and the ball, they always know what to do. The unifying power of football is also evident during major tournaments, when representatives of different nations come together to support the same countries.



OLÜMPIAMÄNGUD

SÕPRUS, AUSTUS, ENESEÜLETUS

Spordil on maailma ajaloo eri etappides olnud märkimisväärne roll. Hea näide on olümpiamängud, mis on alati olnud enamat kui lihtsalt spordivõistlus. **Juba antiikajal kuulutati mängude ajaks välja olümpiarahu, et kõik osapooled saaksid mängudest osa.**

“ Olümpiamängude kolm põhiväärtust: sõprus, austus ja eneseületus. ”

Need sõnastas Pierre de Coubertin, kes taaselustas tänapäevased olümpiamängud. Ta pidas olümpiamänge ka üheks võimaluseks edendada ja säilitada rahu.

The modern Olympic Games were revived by Pierre de Coubertin, who outlined the three fundamental values of the Olympic Games: friendship, respect and excellence. Coubertin, too, saw the Olympic Games as a way of maintaining and creating peace.



4 iga nelja aasta tagant maailma eri paigus
every four years in different parts of the world
каждые четыре года в разных уголках мира

Nüüdisajal toimuvad ka noorte olümpiamängud, kus mitmel spordialal moodustatakse eri rahvusest noorte segavõistkondi, et toetada olümpialiikumise üht peamist eesmärki edendada rahu, vastastikust austust ja paremat maailma meile kõigile.

Athletes and spectators from all over the world come together to celebrate the sports festivities, crossing cultural and national borders. Today, we also have the Youth Olympic Games where mixed teams of young people of different nationalities are formed in several disciplines. All of this supports one of the key objectives of the Olympic Movement – to promote peace, mutual respect and a better world for us all.

Sport has played a significant role in different stages of world history. Let's take the Olympic Games for example, which have always stood for more than athletic prowess. The tradition of the Olympic Truce dates all the way back to the Ancient Olympic Games and is declared so that all the different parties could take part.



Nüüdisaegsete
olümpiamängude
sümboliks said olümpiarõngad.

OLÜMPIALIPUL ON KÕIK KOLM EESTI LIPU VÄRVI

Omavahel põimunud rõngad tähistavad viie maailmajao ühtsust ja kogu maailma sportlaste kohtumist olümpiamängudel.

Olümpiamängude teine eesmärk oli erineva kultuuritaustaga sportlaste kokku toomine, et edendada sallivust ja üksteisemõistmist.

Olümpiaajaloo üheks märgilisemaks hetkeks sai mustanahalise Ameerika Ühendriikide sportlase Jesse Owens'i vägev saavutus 1936. aastal Berliinis, kus ta võitis neli kuldmedalist ja tõusis ülemaailmse tähelepanu keskpunkti. Tema triumf andis paljudele eneseusu ning näitas, et rassismil ei saa nüüdisaegses ühiskonnas olla kohta – spordis loevad pühendumus ja talent, mitte nahavärv. Owensist kujunes sümbol, kelle eeskujul õnnestus hiljem murda mitmeid eelarvamus ja edendada võrdsust spordis.

The Olympic rings became the symbol of the modern Olympic Games. The intertwined rings mark the union of the five continents and the meeting of athletes from around the world at the Olympic Games. The five colours of the rings are **red, green, blue, yellow and black**. Combined with the **white** background of the Olympic flag, they are designed to represent at least one of the colours on every national flag in the world. All three colours of the Estonian flag are represented!

Another aim of the Olympics was to introduce athletes from different cultural backgrounds in an effort to improve tolerance and understanding between people. A good example of this is Jesse Owens, an African American athlete who competed in Nazi Germany at the 1936 Olympics, winning a total of 4 gold medals. His monumental performance was instrumental in the fight for equal rights and sent a very clear signal that racism has no place in modern society.

Rõngaste viis värvit on **punane, roheline, sinine, kollane ja must**. Koos olümpialipu **valge** taustaga on need valitud selliselt, et vähemalt üks värvitest oleks esindatud igal riigilipul maailmas.



1936. aasta olümpiamängud toimusid Natsi-Saksamaal.

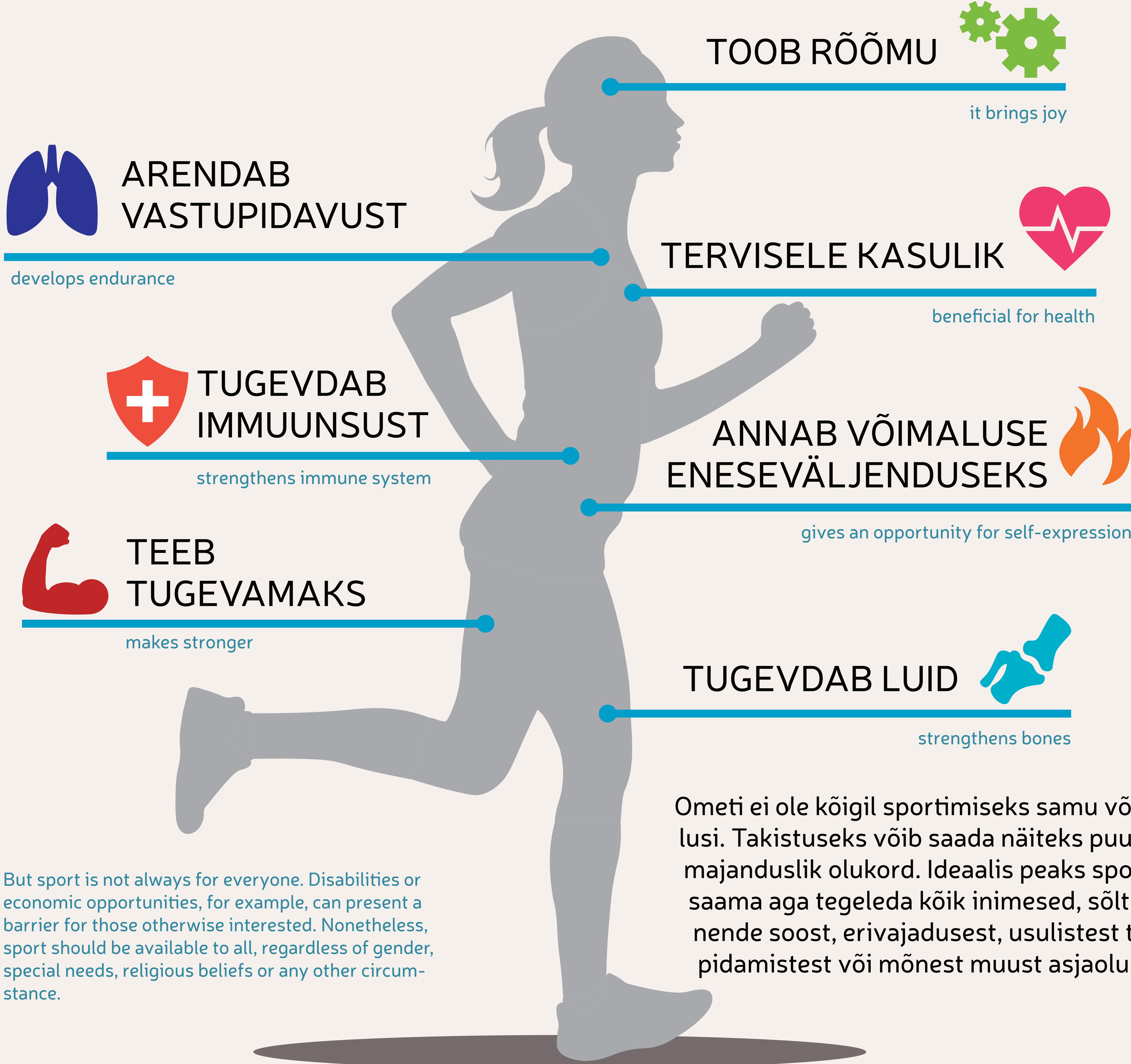


MILLEKS SPORT HEA ON?

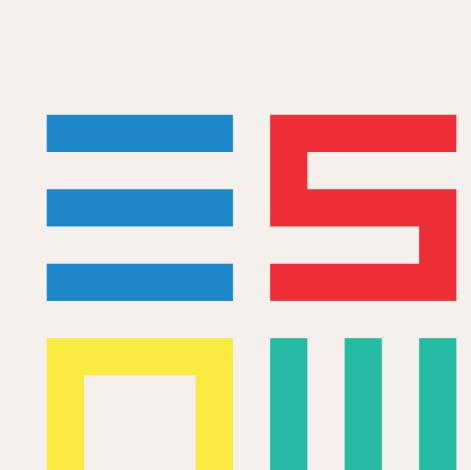
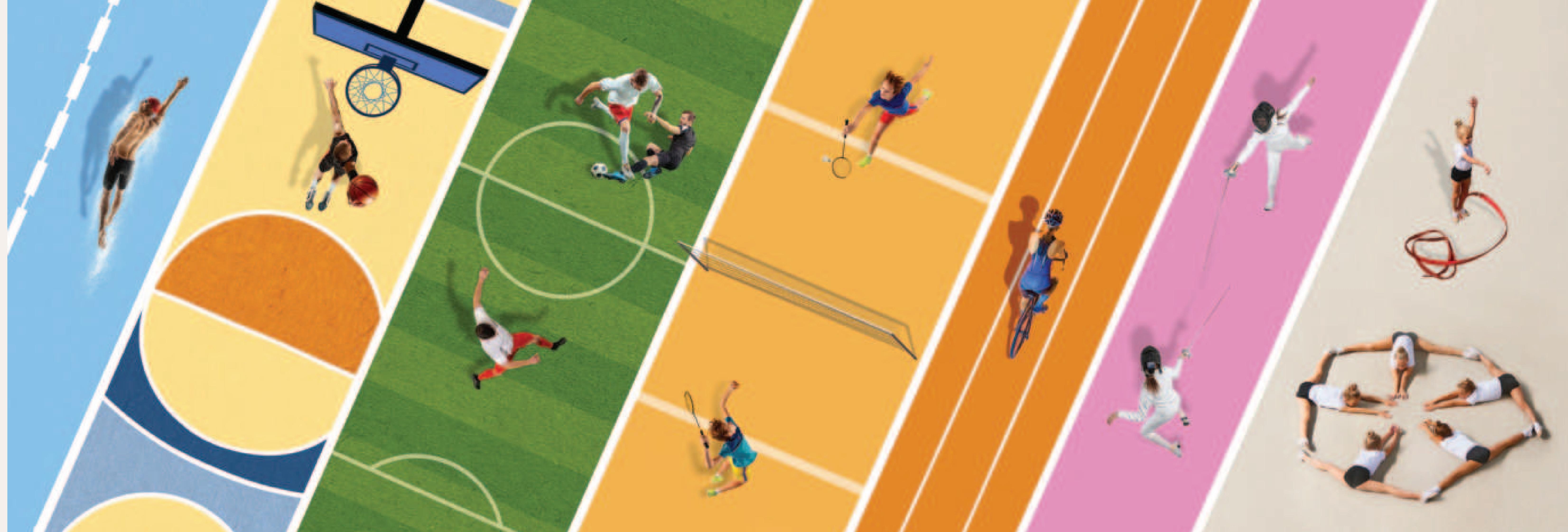
Spordi sügavam väärus peitub ühises pingutuses, mängurõõmus ning võidu ja kaotuse õppetundides. See innustab koostööd, tugevdab ühtekuuluvust ja ühendab erinevaid kultuure.

The deeper value of sport lies in shared human experience – in striving to be the best you can, in the joy of the game and in the lessons of winning and losing. It brings out the best in us, encouraging cooperation and boosting a sense of belonging that transcends national and cultural boundaries.

Sportimisel on mitu eesmärki



LEIA ENDALE SOBIV SPORDIALA!



Eesti Spordi- ja
Olümpiamuuseum



Funded by
the European Union

SPORT JA VÕRDSUS

Spordiga tegelemise võimalused pole alati olnud kõigile võrdsed.

1917 → 1999

USA-Kanada hokiliiga NHL loodi juba 1917. aastal

Samaväärne naisteliiga alles 1999. aastal.

1949

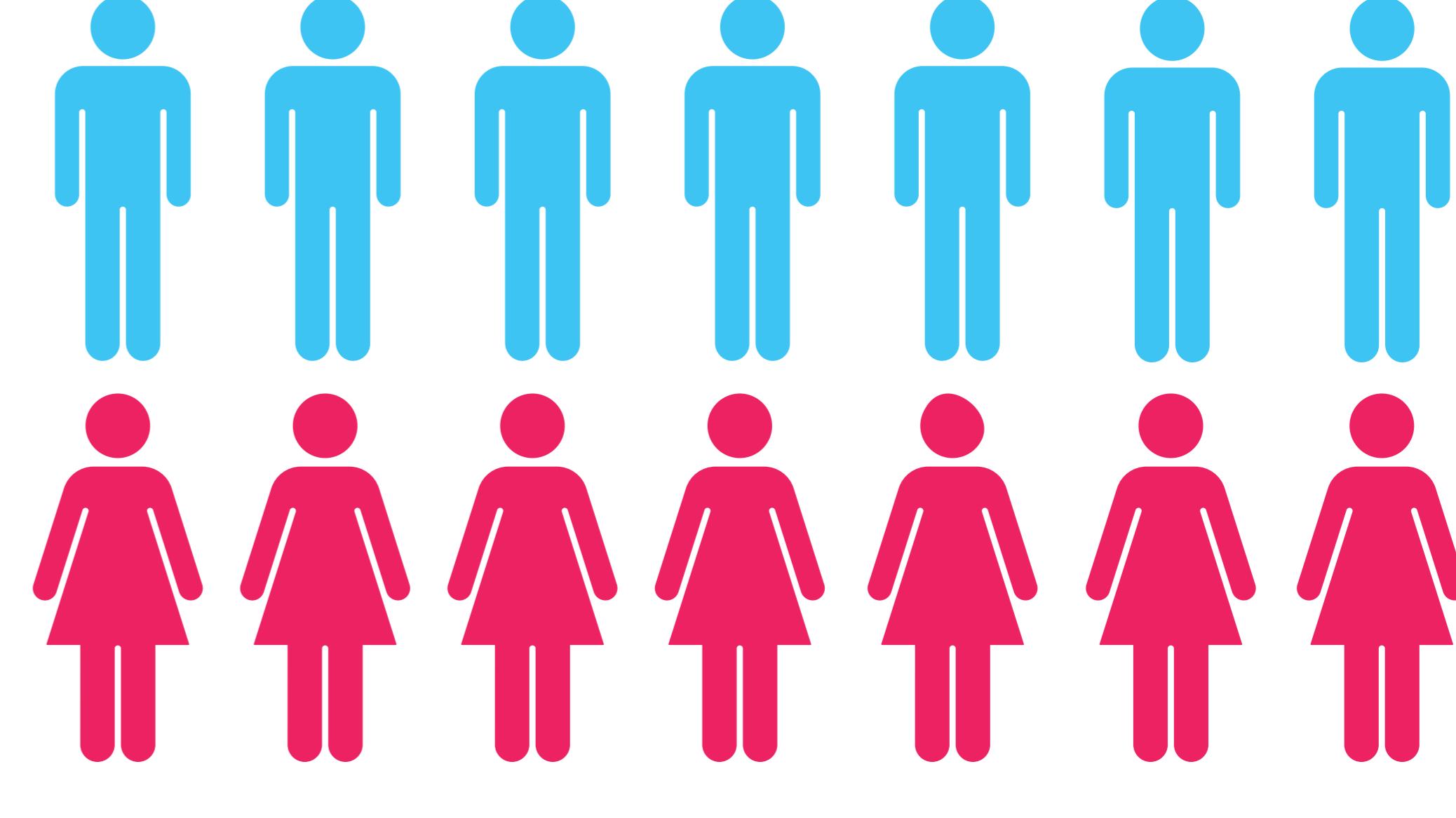
asutati Põhja-Ameerika korvpalliliiga NBA

1996

naisteliiga WNBA sünd

Näiteks said esimestel olümpiamängudel osaleda vaid mehed, kuid aja jooksul hakati eri võistlusalaidele kaasama ka naisi.

For example, the early Olympics were initially accessible only to men, but over time, women gradually became involved in different events.



Pariisi olümpiamängudel oli osalenud meeste ja naiste arv esimest korda võrdne.

Viimastel aastatel on WNBA populaarsus kiiresti kasvanud ja naiste mängudele koguneb järjest rohkem pealtvaatajaid. USA ülikoolide korvpalliliigas käidi 2024. aastal naiste mänge vaatamas isegi rohkem kui meeste mänge.

Opportunities to play sports have not always been equal. For example, the US-Canadian hockey league, the NHL, was created in 1917, but an equivalent women's league was not established until 1999. The North American National Basketball Association NBA was founded in 1949, while the women's league WNBA was only created in 1996.

In recent years, the WNBA has gained momentum, bringing in more and more crowds to see women play. In 2024, more women's games than men's games were attended in the US college basketball league.

The 2024 Paris Olympics marked a significant step towards gender equality, with an identical number of men and women participating for the first time.



PARALÜMPIA

1960

Roomas peeti esimesed paralümpiamängud

2024

Pariis

400

füüsilise puudega võistlejat

4400

liikumis-, vaimu- ja nägemispuudega sportlast

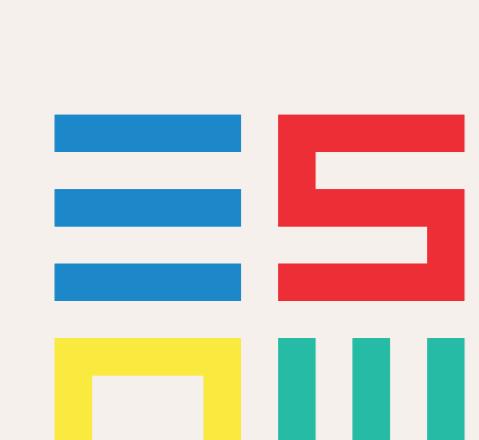
Paraspordi populaarsus on tõusuteel – 2024. a Pariisi paralümpiamänge sai esmakordsest jälgida ka Eesti meediakanalite vahendusel.

The popularity of para-sport is also on the rise. The 2024 Paralympic Games in Paris were the first to be covered by our media channels in Estonia.

Muutused ei ole tulnud kergelt – vähemusi on võistlustel pikalt alahinnatud ning usku nende võimetesse on olnud vähe või üldse mitte. Lisaks seisavad vähemused spordis sageli silmitsi selliste takistustega nagu piiratud võimalused ja madalam sissetulek, mis raskendavad professionaalse karjääri kujundamist.

The first Paralympic Games were held in 1960 and involved 400 athletes with physical disabilities. In 2024, there were just over 4,400 participants, including athletes with physical, mental and visual disabilities.

Change has not come easily – various minorities have long been downplayed and there has been little or no faith in their abilities. In addition, minorities in sport often face barriers such as limited opportunities and lower income, which make it difficult to build a professional career.



Eesti Spordi- ja Olümpiamuuseum



Funded by
the European Union

Kas teadsid, et

BALTIMAADE SUURIM SPORDIMUUSEUM ASUB TARTUS?

Spordimuuseumi näol on tegemist atraktiivse elamusmuuseumiga, kus kõikidel spordisõpradel on võimalus ka ise käed külge panna ja end võitjana tunda. Spordimuuseum pakub põnevaid spordiloolisi elamusi nii peredele, gruppidele kui ka üksikkülastajatele.

Selle näituse on loonud Eesti Spordi- ja Olümpiamuuseum.

This exhibition was created by the Estonian Sports and Olympic Museum.

Did you know that the **biggest** sports museum in Baltics is located in **Tartu**, Estonia? It introduces you to the history of Estonian sports and makes sure you have fun while learning about it! This is not "just another museum" - the exclusive historical materials together with exciting and fun hands-on attractions offer something for everyone. So come and see for yourself and let's meet at the Sports and Olympic Museum in Tartu!

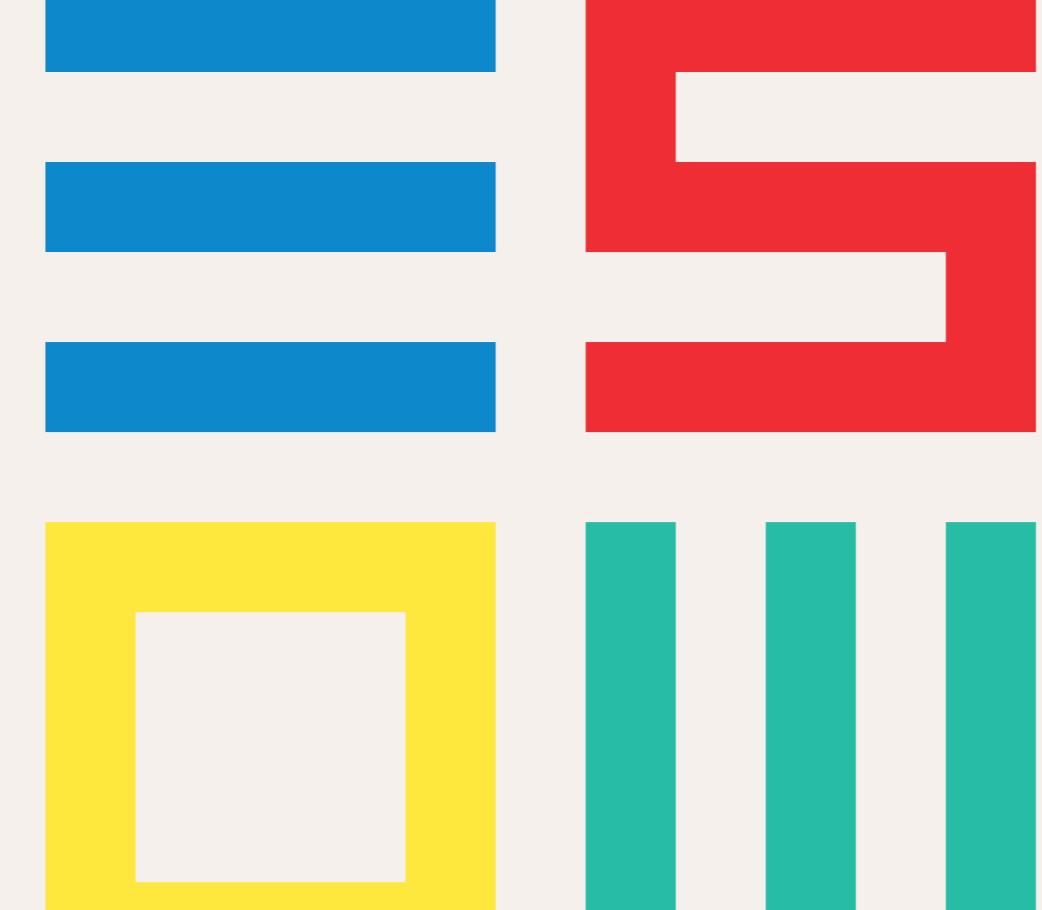
Kohtume muuseumis!



spordimuuseum.ee



Rüütli 15, Tartu



Eesti Spordi- ja Olümpiamuuseum